El aliado y el enemigo. Francia en el imaginario bélico de Vicente Blasco Ibáñez

Colección: Estudios literarios. 'El niño de la noche'

Director

Rafael Alarcón Sierra
Catedrático de Literatura Española. Universidad de Jaén

Comité Científico

María Pilar Celma Valero
Universidad de Valladolid. España

Nicolás Fernández-Medina
Boston University. EE.UU

Gabriele Morelli
Università degli studi di Bergamo. Italia

Leonardo Romero Tobar
Universidad de Zaragoza. España

Fanny Rubio
Universidad Complutense de Madrid. España

Eva María Valero Juan
Universidad de Alicante. España

https://editorial.ujaen.es/category/estudios-literarios-el-nino-de-la-noche/

La colección Estudios literarios. 'El niño de la noche' de la Editorial de la Universidad de Jaén está acreditada con el sello de calidad en ediciones académicas CEA-APQ, sello promovido por la Unión de Editoriales Universitarias Españolas (UNE), y avalado por ANECA y FECYT. 2023.

El aliado y el enemigo. Francia en el imaginario bélico de Vicente Blasco Ibáñez

Teresa J. Ángeles Galiano

UJA EDITORIAL

Ángeles Galiano, Teresa J.

El aliado y el enemigo: Francia en el imaginario bélico de Vicente Blasco Ibáñez / Teresa J. Ángeles Galiano -- Jaén : Universidad de Jaén, UJA Editorial, 2026.

254 p. ; 15x23 cm - (Estudios literarios. 'El niño de la noche' ; 21)

ISBN 978-84-9159-778-0

1. Blasco Ibáñez, Vicente (1867-1928) — Crítica e interpretación 2. Francia en la literatura I. Universidad de Jaén. UJA Editorial ed. II. Título

821.134.2-3Blasco Ibáñez, Vicente.09

Esta obra ha superado la fase previa de evaluación externa realizada por pares mediante el sistema de doble ciego

La colección Estudios literarios.'El niño de la noche' de la Editorial de la Universidad de Jaén está acreditada con el sello de calidad en ediciones académicas CEA-APQ, sello promovido por la Unión de Editoriales Universitarias Españolas (UNE), y avalado por ANECA y FECYT. 2023.

Colección: Estudios literarios. 'El niño de la noche', 21
Director: Rafael Alarcón Sierra

© Teresa J. Ángeles Galiano
© Universidad de Jaén
Primera edición, octubre 2026
ISBN: 978-84-9159-778-0
ISBNe: 978-84-9159-779-7
Depósito Legal: J-460-2026

Edita
Universidad de Jaén. UJA Editorial
Vicerrectorado de Cultura
Campus Las Lagunillas, Edificio Biblioteca
23071 Jaén (España)
Teléfono 953 212 355
web: editorial.ujaen.es

editorial@ujaen.es

Imprime
Gráficas «La Paz» de Torredonjimeno, S. L.

Impreso en España/*Printed in Spain*

«Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos, www.cedro.org) si necesita fotocopiar, escanear o hacer copias digitales de algún fragmento de esta obra».

Índice

INTRODUCCIÓN. 11

INICIOS DEL ESTUDIO DE LA IMAGOLOGÍA 19
1. La Imagología en la Literatura Comparada:
fundamentos teóricos, escuelas y aplicaciones metodológicas. . . 21
1.1. La Literatura Comparada y su papel en el diálogo intercultural: fundamentos metodológicos y modelos supranacionales 22
1.2. El papel de la Imagología dentro de los estudios teóricos sobre Literatura Comparada 27
1.3. Nuevos horizontes de la Imagología en la hermenéutica textual 44

ESTUDIOS IMAGOLÓGICOS ACTUALES. 49
2. Principales modelos actuales del estudio de la Imagología. 51
2.1. La ideología y la utopía en Jean-Marc Moura 52
2.2. Las tres estructuras de Daniel-Henri Pageaux 55
2.3. Las pautas lineales de Celeste Ribeiro de Sousa. 61
2.4. El espacio estético de Jesús Maestro 64

APLICACIÓN LITERARIA DE UNA PROPUESTA TEÓRICA . . . 67
3. Propuesta de modelo teórico del estudio de la imagen extranjera en la literatura 69
3.1. Justificación y finalidad del modelo teórico 69
3.2. Desarrollo conceptual del modelo sobre el estudio de la imagen extranjera en los textos literarios. 71

VICENTE BLASCO IBÁÑEZ Y FRANCIA: LA CONSTRUCCIÓN LITERARIA Y VITAL DE UNA RELACIÓN IDENTITARIA ENTRE EL COMPROMISO POLÍTICO Y LA CREACIÓN ARTÍSTICA 81
4. Vicente Blasco Ibáñez y la guerra 83
4.1. Antes de la guerra: influencia de Francia en sus escritos . . 86
4.2. Durante la Primera Guerra Mundial: las facetas de Blasco 99
4.3. Después de la *Grande Guerre*: la fama por sus novelas . . . 112

VICENTE BLASCO IBÁÑEZ EN LA NEUTRALIDAD ESPAÑOLA DE LA PRIMERA GUERRA MUNDIAL, SU COMPROMISO POLÍTICO Y RECEPCIÓN LITERARIA DE SU OBRA. 117
5. Blasco Ibáñez entre la neutralidad y el activismo 119
5.1. Contexto sociohistórico de la España neutral 120
5.2. Relación de Vicente Blasco Ibáñez con los posicionamientos políticos 128

LA IMAGEN DE FRANCIA EN SUS ESCRITOS SOBRE LA GRAN GUERRA: APLICACIÓN DEL MODELO IMAGOLÓGICO Y ESTUDIO DE SU EVOLUCIÓN. 137
6. Análisis de la imagen de Francia en la trilogía de la guerra 139
6.1. Análisis imagológico en *Los cuatro jinetes del Apocalipsis* (1916) 143
6.2. Análisis imagológico en *Mare Nostrum* (1918) 161
6.3. Análisis imagológico en *Los enemigos de la mujer* (1919) 178

IMAGOLOGÍA DE BLASCO IBÁÑEZ EN OTRAS PRODUCCIONES SOBRE LA GRAN GUERRA 197
7. Análisis de la imagen de Francia en otras producciones..... 199
7.1. Los cuentos de guerra 200
7.2. Artículos periodísticos..... 203
7.3. Correspondencia personal 209

ANÁLISIS DE LOS RESULTADOS Y CONCLUSIONES DE ESTE ESTUDIO 219
8. Análisis de los resultados del estudio aplicado y nuevos horizontes 221

BIBLIOGRAFÍA..... 235
Referencias primarias 237
Referencias secundarias 238

INTRODUCCIÓN

Resulta paradójico, en nuestro mundo saturado de imágenes instantáneas y discursos repetitivos sobre la alteridad, que todavía debamos volver la mirada hacia la literatura de comienzos del siglo XX para descifrar los pliegues más persistentes de nuestra relación con el «otro»; porque quizá sea precisamente allí—en la memoria escrita de un conflicto que prometía redefinir Europa—donde se depositan, con mayor claridad, las tensiones simbólicas que siguen modelando nuestra percepción mutua. Solo al iluminar los imaginarios heredados podemos replantear las coordenadas éticas de nuestra convivencia futura. La estereotipia ocupa «la posición central de la imaginación literaria» pese al empeño de múltiples escuelas por presentar la literatura como un reducto irreductible de individualidad (Santos Unamuno, 2012a: 148). Dicha constatación obliga a interrogar la obra de Blasco Ibáñez desde la perspectiva específica del estudio de la imagen colectiva del «otro», entendida no como accidente extratextual, sino como núcleo generador de sentido.

Hablar hoy de Imagología es atreverse a situar la obra literaria en el punto exacto donde convergen la filología, la historia cultural y la hermenéutica de la alteridad; es reconocer que los textos no solo narran tramas sino que, de manera soterrada y persistente, configuran

mapas simbólicos de conexiones de los pueblos y, con ello, legitiman o cuestionan las formas en que estos se piensan mutuamente. Desde sus inicios en la Literatura Comparada, la Imagología se ha propuesto desentrañar el sistema de imágenes nacionales que vertebra la circulación transcontinental de estereotipos. Su sentido último reside, por tanto, en revelar la lógica discursiva mediante la cual la literatura convierte la diferencia en materia de representación y en emblema de identidad. Este enfoque, lejos de reducir la obra artística a documento sociológico, la ilumina en su específica condición dialógica: cada metáfora del extranjero es, a la vez, un espejo fractal en el que la comunidad de origen se interroga sobre sí misma y sobre el lugar que ocupa en el mapa de las naciones. Cuando se concibe la ideología como una forma de lenguaje, resulta posible rastrear la trama de signos que se teje no solo entre distintas naciones y culturas, sino también en el seno de sociedades marcadas por el multiculturalismo. En este sentido, la Imagología aporta un giro decisivo al desplazar la atención más allá de los marcos que Daniel-Henri Pageaux (1994) juzga excesivamente literarios y fijarse en las realidades nacionales que se revelan en el lenguaje empleado para describir al otro. Tal desplazamiento permite examinar, con rigor crítico, los cimientos y mecanismos ideológicos sobre los que se asientan los principios de la alteridad y el discurso acerca de quienes son percibidos como distintos.

El examen imagológico de la narrativa de Vicente Blasco Ibáñez durante la Gran Guerra se presenta, así, como un mapa privilegiado para indagar en esa dialéctica de proyección y autodescubrimiento. Francia —país aliado, referente cultural y objeto de tensiones históricas con España— se perfila en sus novelas bélicas como un escenario donde se refleja su posición en la guerra y en Europa. Al rescatar estas figuraciones, la investigación no persigue fijar una esencia nacional inmutable, sino rastrear los procesos de construcción imaginaria que dotan de densidad política y estética al acto mismo de narrar la otredad. Detenerse en el sentido de la Imagología es reivindicar la lectura comparatista como ejercicio crítico de ciudadanía cultural: un lugar desde el cual volver a

preguntarnos qué narramos cuando decimos «ellos» y qué silencios —o qué deseos— se esconden cuando, al nombrar al otro, nos encontramos describiendo, inadvertidamente, nuestro propio rostro.

El objetivo general consiste, así, en analizar los mecanismos estéticos, ideológicos y discursivos mediante los cuales Blasco Ibáñez configura la imagen de Francia en sus ficciones bélicas, con el fin último de matizar la lectura nacional de su narrativa y de contribuir a la renovación de los estudios imagológicos en el ámbito hispánico. De este propósito cardinal se derivan objetivos específicos que se articulan: primero, problematizar la categoría de estereotipo en el marco teórico de la Imagología contemporánea, atendiendo a su dimensión histórica y transnacional; segundo, examinar la huella vital y la vinculación intelectual del autor con la cultura francesa para explicar su particular posicionamiento semiótico; tercero, aplicar un modelo de análisis lingüístico-literario que permita describir de forma sistemática la construcción textual de la alteridad y su relación con los discursos sobre la guerra y la nación; cuarto, valorar la función que estas representaciones desempeñan en la consolidación o puesta en crisis de la idea de Europa durante el conflicto; y, finalmente, dialogar críticamente con los presupuestos de los estudios culturales sobre la identidad colectiva y el nacionalismo, tomando en cuenta la distinción entre nacionalismo político y nacionalismo cultural que formula Jorge Duany (2013: 726) y la noción de identidad sociocultural como dimensión emotivo-axiológica descrita por Reyes de las Casas (2022: 94-95).

La metodología adoptada se fundamenta en un modelo teórico de análisis de las imágenes extranjeras que conjuga las corrientes estructurales-discursivas de la Imagología con los enfoques sociocríticos y con la hermenéutica dialógica, que para M.M. Bajtín: «nadie puede comprenderse íntegramente si no es gracias a aquella parte de la comprensión que solo se esclarece en el otro» (1982: 352). Este modelo integra los postulados de la imagotipia de distintos investigadores contemporáneos donde, en la práctica, se puede ver que las tensiones entre las tradiciones francesa —asociada a la identidad cultural colectiva— y germánica

—donde «la idea de nación está íntimamente ligada a una problemática de tipo político» (Reyes de las Casas, 2022: 28)— se encuentran en una constante colisión ideológica en los textos de Blasco Ibáñez. El autor valenciano pretende, gracias a su argumentación descriptiva en personajes, escenarios y referencias culturales, que el lector español se olvide del país galo como «nación frívola en la que no se podía confiar» (Lucena Giraldo, 2017: 184) mediante un protocolo de lectura estratificada que combina Francia como héroe y Francia como víctima.

La elección de examinar la representación de Francia en estas novelas responde, en primer término, a una inclinación personal consolidada hacia los estudios interculturales. Desde mis primeros contactos académicos —y, antes aún, en el ámbito familiar— la cultura francesa ha ejercido una influencia decisiva sobre mí. Este bagaje vital generó la convicción de que la literatura constituye un espacio privilegiado para interrogar los imaginarios nacionales y sus movimientos, especialmente en momentos de crisis. En segundo lugar, la pertinencia social y académica del tema se ve reforzada por el carácter contemporáneo de las reflexiones sobre la guerra. Nuestra actualidad, marcada por nuevos conflictos y polarizaciones, hace que volver al testimonio literario de la Primera Guerra Mundial, mediado por un autor español que escribe sobre Francia, ofrezca un contrapunto histórico de gran valor para comprender las narrativas bélicas actuales y los mecanismos de construcción del «otro».

El modelo imagológico que proponemos se concibe como un esquema con las singularidades textuales y extratextuales que vertebran las novelas de guerra de Blasco Ibáñez. La pertinencia de este modelo reside en su capacidad de captar el constante trasvase entre experiencia personal, posicionamiento ideológico y estrategia estética que caracteriza su praxis narrativa; sin embargo, su arquitectura metodológica, al estar fundada en principios comparatistas y en la lógica dialógica de la Imagología, ofrece una transferibilidad razonable a otros escritores que, como el valenciano, operan en la encrucijada de la literatura de combate, el cosmopolitismo *fin-de-siècle* y las culturas nacionales en disputa. Esa

transferibilidad, no obstante, no debe confundirse con una pretensión de universalidad: se trata de un estudio aplicado a Vicente Blasco Ibáñez, nada más. Así, este modelo se presenta como una matriz abierta, susceptible de reconfiguración según la naturaleza de los corpus y los objetivos de la indagación.

Los materiales de trabajo se centran, principalmente, en las tres novelas de guerra *Los cuatro jinetes del Apocalipsis*, publicada en 1916; *Mare Nostrum*, publicada en 1918; y *Los enemigos de la mujer*, publicada en 1919, corpus al que se suman la correspondencia personal del autor, artículos periodísticos y cuentos ambientados en la Primera Guerra Mundial, con el propósito de cartografiar la evolución de sus representaciones en distintos géneros y registros y de ponderar hasta qué punto se verifica ese «encuentro dialógico» que, según Daniel-Henri Pageaux (2003: 58), permite leer los textos como superposiciones de tiempos, culturas e historias.

En definitiva, al articular el análisis léxico-semántico con el estudio intertextual y la contextualización histórico-cultural, esta investigación estudia las imágenes extranjeras, las figuras tópicas y las estrategias retóricas mediante las cuales Blasco Ibáñez construye la alteridad francesa en su ciclo novelesco de la Primera Guerra Mundial. La convergencia de estos niveles de indagación permite desentrañar la compleja urdimbre en la que el discurso literario y las circunstancias históricas confluyen para modelar la imagen del «otro» y la autopercepción de la comunidad que lo enuncia. ¿Hasta qué punto la estrategia simbólica que se despliega en estos textos no trasciende la mera caracterización del extranjero para interpelar, en realidad, la conciencia nacional? ¿No se forma, acaso, la narrativa blasquista en un escenario donde el cual la modernidad hispánica ensaya sus propias tensiones identitarias ante el espejo francés? ¿Y no nos invita, en definitiva, a preguntarnos si toda imagen del «otro» termina devolviéndonos el reflejo, más o menos velado, de nuestras propias incertidumbres históricas?